

Gruppe  
Group **A/B**

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes  
Homologation form in accordance with appendix J of the international sporting code

Homologation gültig ab -1. JULI 1982  
Homologation valid as from

in Gruppe A  
in group

Foto A  
Photo A



Foto B  
Photo B



1. Definitionen  
Definitions

101. Hersteller Daimler-Benz AG, D-7000 Stuttgart 60  
Manufacturer

102. Handelsbezeichnung — Typ und Modell Mercedes-Benz 280 E (W 123)  
Commercial name(s) — Type and model

103. Gesamthubraum 2746 ccm  
Cylinder capacity

104. Art der Konstruktion  
Type of car construction

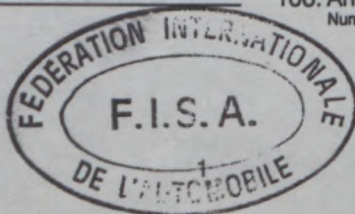
getrennt, Material des Chassis  
Separate, material of chassis

selbsttragend, Material der Karosserie Stahlblech/sheet steel  
Unitary construction

105. Anzahl der Volumina 3  
Number of volumes

106. Anzahl der Sitzplätze 5  
Number of places

Unterschrift und Stempel  
der Nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
of national sporting authority



Unterschrift und Stempel  
der FISA  
Signature and stamp  
of FISA

Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

## 2. Abmessungen — Gewichte

Dimensions — weights

202. Länge über alles 4725 mm ± 1 %  
Overall length

203. Breite über alles 1786 mm ± 1 %  
Overall width

Meßpunkt Türgriff/door handle  
Where measured

204. Karosseriebreite:  
Width of bodywork:

a) Vorderradmitte 1740 mm ± 1 %  
At front axle

b) Hinterradmitte 1780 mm ± 1 %  
At rear axle

206. Radstand: a) Rechts 2795 mm ± 1 %  
Wheelbase: Right

b) Links 2795 mm ± 1 %  
Left:

209. Überhang: a) Vorne 795 mm ± 1 %  
Overhang: Front

b) Hinten 1135 mm ± 1 %  
Rear

210. Entfernung „G“ (Lenkrad-hintere Trennwand) 1657 mm ± 1 %  
Distance „G“ (steering wheel — rear bulkhead)

## 3. Motor (Für Kreiskolbenmotor siehe Artikel 335 auf Nachtragsblatt)

Engine (In case of rotative engine, see Article 335 on complementary form)

301. Einbauort und Lage des Motors vorn längs/front longitudinal  
Location and position of the engine  
senkrecht/vertical

303. Arbeitsverfahren Viertakt Otto-Motor  
Cycle  
Four-stroke spark-ignition engine

304. Aufladung  / nein; Typ -  
Supercharging yes/no; Type  
(Bei Aufladung siehe auch Artikel 334 auf Nachtragsblatt)  
(In case of supercharging see also Article 334 on complementary form)

305. Anzahl und Anordnung der Zylinder 6 stehend in Reihe  
Number and layout of the cylinders  
6 in line, vertical

306. Kühlsystem Flüssigkeit Wasser/water  
Cooling system  
liquid

307. Hubraum: a) Pro Zylinder 457,7 ccm b) Gesamt 2746,2 ccm  
Cylinder capacity: a) Unitary Total

c) Maximal zulässiger Hubraum\* 2784,6 ccm  
Maximum total allowed\*

\* (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)  
\* (This indication is not to be considered in Group N)



Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

312. Material des Zylinderblocks Grauguß legiert/cast iron alloy  
Cylinder block material

313. Laufbuchsen: a)  ja / nein  nein / no c) Typ -  
Sleeves: Type

314. Bohrung 86,0 mm  
Bore

315. Maximal zulässige Bohrung 86,6 mm (Diese Angabe gilt nicht für Gruppe N)  
Maximum bore allowed (This indication is not be considered in Group N)

316. Hub 78,8 mm  
Stroke

318. Pleuel: a) Material CK 45 V75-85 b) Art des Pleuelfußes waagrecht geteilt  
Connecting rod: a) Material Stahl/steel Big end type split horizontal

c) Innerer Durchmesser des Pleuelfußes (ohne Lager) 50 mm  $\pm 1\%$   
Interior diameter of the big end (without bearings)

d) Länge zwischen den Achsen 131 mm ( $\pm 0,1$  mm) e) Mindestgewicht 829,5 g  
Length between the axes Minimum weight

319. Kurbelwelle: a) Herstellungsart einteilig/single unit  
Crankshaft: type of manufacture

b) Material 49 MN VS 3B Stahl/steel  
Material

c)  gegossen  geschmiedet d) Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager 7  
moulded stamped Number of bearings

e) Art der Kurbelwellen-Hauptlager Mehrstoff-Gleitlager  
Type of bearings multi-layer friction bearings

f) Durchmesser der Kurbelwellen-Hauptlager 60 mm  $\pm 0,2\%$   
Diameter of bearings

g) Material der Lagerdeckel GTS 45 Temperguß  
Bearing caps material malleable cast iron

h) Mindestgewicht der Kurbelwelle (allein) 27 500 g  
Minimum weight of the bare crankshaft

320. Schwungrad: a) Material GG 26 CR Grauguß legiert  
Flywheel: Material cast iron alloy

b) Mindestgewicht mit Anlaßzahnkranz 8340 g  
Minimum weight of the flywheel with starter ring

321. Zylinderkopf: a) Anzahl der Zylinderköpfe 1 b) Material Leichtmetall/light metal  
Cylinderhead: Number of cylinderheads Material

323. Kraftstoffzufuhr durch Vergaser: a) Anzahl der Vergaser -  
Fuel feed by carburetor(s): Number of carburetors

b) Typ - c) Marke und Modell -  
Type Marke and model



Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

- d) Anzahl der Gemischdurchlässe je Vergaser -  
Number of mixture passages per carburettor
- e) Maximaler Durchmesser der Gemischöffnung am Vergaserausgang - mm  
Maximum diameter of the flange hole of the carburettor exit port
- f) Durchmesser des Lufttrichters am engsten Punkt - mm  
Diameter of the venturi at the narrowest point

324. Kraftstoffzufuhr durch Einspritzung  
Fuel feed by injection:

a) Hersteller Bosch  
Manufacturer

b) Modell des Einspritzsystems K-Jetronic  
Model of injection system

c) Art der Kraftstoffdosierung  mechanisch  elektronisch  hydraulisch  
Kind of fuel measurement mechanical electrical hydraulic

c1) Kolbenpumpe  ja /  nein  
Piston pump yes/no

c2) Luftvolumenmessung  ja /  nein  
Measurement of air volume yes/no

c3) Luftmassenmessung  ja /  nein  
Measurement of air mass yes/no

c4) Luftgeschwindigkeitsmessung  ja /  nein  
Measurement of air speed yes/no

c5) Luftdruckmessung  ja /  nein  
Measurement of air pressure yes/no

Welcher Druck wird zur Messung herangezogen? - bar  
Which pressure is taken for measurement?

d) Abmessungen der Drosselklappe(n) oder der/des Schieber(s) 64 mm  
Effective dimensions of measure position in the throttle area

e) Anzahl der effektiven Kraftstoffauslässe 7  
Number of effective fuel outlets

f) Lage der Einspritzventile  Saugrohr  Zylinderkopf  
Position of injection valves Inlet manifold Cylinderhead

g) Teile des Einspritzsystems, die zur Kraftstoffdosierung dienen: Gemischregler, Warmlaufregler, Mixture control unit, warm up control unit, Schubumluftventil, Schubabschaltventil, Kaltstartventil  
Statement of fuel measuring parts of injection system  
by-pass valve for overrun, cutoff valve for overrun, cold start valve



325. Nockenwelle: a) Anzahl 2  
Camshaft: Number

b) Lage OHC  
Location

c) Art des Antriebs Zweifach Rollenkette  
Driving system duplex roller chain

d) Anzahl der Lager pro Nockenwelle 7  
Number of bearings for each shaft

f) Art der Ventilbetätigung Schwinghebel/rocker arms  
Type of valve operation

326. Steuerung: e) Maximaler Ventilhub  
Timing: Maximum valve lift

Einlaß 11,2 mm Auslaß 10,6 mm  
Inlet Exhaust

Mit einem Spiel von 0,10 mm 0,25 mm  
With clearance

327. Einlaß: a) Material des Ansaugkrümmers Leichtmetall/light metal  
Inlet: Material of the manifold

b) Anzahl der Ansaugkrümmerelemente 1  
Number of manifold elements

c) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1  
Number of valves per cylinder

d) Maximaler Durchmesser der Ventile 45,2 mm  
Maximum diameter of the valves

e) Durchmesser des Ventilschafts 8,97 mm  
Diameter of the valve stem

f) Länge des Ventils 115,2 mm  
Length of the valve

g) Art der Ventilsfeder Schraubenfeder/coil spring  
Type of valve springs

Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

328. Auslaß: a) Material des Auslaßkrümmers Grauguß legiert/cast iron alloy  
Exhaust: Material of the manifold

b) Anzahl der Auslaßkrümmergelemente 2 d) Anzahl der Ventile pro Zylinder 1  
Number of manifold elements Number of valves per cylinder

e) Maximaler Durchmesser der Ventile 39,1 mm f) Durchmesser des Ventilschafts 8,96 mm  
Maximum diameter of the valves Diameter of the valve stem

g) Länge des Ventils 118,0 mm h) Art der Ventilfeeder Schraubenfeder  
Length of the valve Type of valve springs coil spring

330. Zündanlage: a) Art Batterie/battery  
Ignition system: Type

b) Anzahl der Kerzen pro Zylinder 1 c) Anzahl der Verteiler 1  
Number of plugs per cylinder Number of distributors

333. Schmiersystem: a) Art Ölsumpf  
Lubrication system: Type oil sump

b) Anzahl der Ölpumpen 1  
Number of oil pumps

hinter der Fondraumrückwand  
über dem Kofferboden mit einer  
Schottwand zum Kofferraum

4. Kraftstoffanlage  
Fuel circuit

above the trunk floor with a  
bulkhead separating the

401. Tank: a) Anzahl 1 b) Lage trunk space  
Fuel tank: Number Location

c) Material verbleites Stahlblech d) Maximaler Inhalt 80 Liter  
Material lead-coated sheet steel Maximum capacity litre

5. Elektrische Ausrüstung  
Electrical equipment

501. Batterie(n): a) Anzahl 1  
Battery(ies): Number

6. Kraftübertragung  
Drive

601. Antriebsräder  vorn  hinten  
driving wheels: front rear

602. Kupplung: b) Art der Betätigung hydraulisch/hydraulic  
Clutch: Drive system

c) Anzahl der Scheiben 1  
Number of plates



603. Getriebe: a) Lage mit Motor verblockt/flanged to engine  
 Gear-box: Location

b) Manuelles Getriebe, Marke Mercedes-Benz oder/or Automatisches Getriebe, Marke Mercedes-Benz  
 „Manual“ make „Automatic“ make  
 Getrag

d) Anordnung des Gangschalthebels Mittelschaltung c) Mittel- oder Lenkradschaltung  
 Location of the gear lever center shift center or column shift  
 Mercedes-Benz Mercedes-Benz Getrag

e) Übersetzungen  
 Ratios

	G 76/18 - D Handschaltung Manual			W 4 A 040 Automatik Automatic			GI 265 - R Zusätzl. Getriebe Additional G B		
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.
1	3,977	33/13	x	3,680	-		2,330	36/16	x
2	2,294	41/28	x	2,410	-		1,675	34/21	x
3	1,452	38/41	x	1,440	-		1,353	34/26	x
4	1,000	-	x	1,000	-		1,146	31/28	x
5	-	-		-	-		1,000	-	x
Rück- wärts R	3,736	31/17/13	x	5,140	-		2,650	41/16/16	x
Kon- stante Con- stant	1,567	30/47		-	-		1,034	30/29	

f) Schalt-Schema  
 Gear change gate



604. Schnellgang: a) Art \_\_\_\_\_  
 Overdrive: Type

b) Übersetzung \_\_\_\_\_ c) Anzahl der Zähne \_\_\_\_\_  
 Ratio Number of teeth

d) Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann \_\_\_\_\_  
 Usuable with the following gears



Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

605. Antriebsachse  
Final drive

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Art des Achsantriebs Type of final drive	-	Hypoidverzählter Kegelantrieb/hypoid bevel gear drive
b) Übersetzungsverhältnis Ratio	-	1 : 3,58
c) Anzahl der Zähne Number of teeth	-	43/12
d) Art des Sperrdifferentials (wenn vorhanden) Type of differential limitation (if provided)	-	-
	-	-

e) Übersetzungsverhältnis des Verteilergetriebes  
Ratio of the transfer box -

606. Art der Gelenkwelle  
Type of transmission shaft  
2teilig, mit wartungsfreiem Zwischenlager, 2 elastischen Gelenkscheiben und 1 nadelgelagerten Kardangelenke  
two piece, with maintenance-free intermediate bearing, two flexible shaft plates and one needle bearing mounted universal joint

7. Radaufhängung  
Suspension

Aufnahme über oberen und unteren Querlenker, mit Bremsabstützung zum Rahmenboden

701. Art der Radaufhängung: a) Vorn Front mounted via upper and lower control arms, with brake force absorbing strut toward floor frame  
Type of suspension  
b) Hinten Rear Diagonal-Pendelachse. Aufnahme über Schräglenker  
diagonal swing axle mounted via semi-trailing arms.

702. Schraubenfedern: Vorn: ja / ~~nein~~ Hinten: ja / ~~nein~~  
Helicoidal springs: Front: yes/~~no~~ Rear: yes/~~no~~

703. Blattfedern: Vorn: ~~ja~~ / nein Hinten: ~~ja~~ / nein  
Leaf springs: Front: ~~yes~~/no Rear: ~~yes~~/no

704. Drehstab: - Federung Vorn: ja / ~~nein~~ nein Hinten: ja / ~~nein~~ nein  
Torsion bar: Front: yes/~~no~~ no Rear: yes/~~no~~ no  
stabilizing

705. Andere Arten der Radaufhängung: s. Bild / Zeichnung auf Seite 15  
Other type of suspension: See photo or drawing on page 15



Marke Mercedes-Benz  
 Make

Modell 280 E (W 123)  
 Model

Homologation Nr. A-5048  
 Homologation Nr.

707. Stoßdämpfer  
 Shock absorbers

Vorn Front	Hinten Rear
1	1
<u>Teleskop/telescopic</u>	<u>Teleskop/telescopic</u>
<u>Gasdruck/gas pressure</u>	<u>Gasdruck/gas pressure</u>
<u>Hydraulik/hydraulic</u>	<u>Hydraulik/hydraulic</u>

- a) Anzahl je Rad  
Number per wheel
- b) Art  
Type
- c) Funktionsprinzip  
Working principle

8. Fahrwerk  
 Running gear

801. Räder:  
Wheels: a) Durchmesser Vorn 14 "/ 355,6 mm Hinten 14 "/ 355,6 mm  
 Diameter Front Rear

803. Bremsen:  
Brakes: a) Bremssystem hydraulisches Zweikreissystem  
hydraulic two-circuit system  
 Braking system  
 b) Anzahl der Hauptzylinder 1 b1) Bohrung 23,81/19,05 mm  
 Number of master cylinders Bore  
ATE Bremskraftverstärker  
 c) Servo-Bremse ja / nein c1) Marke und Art BX 10"  
 Power assisted brakes yes/no GIRLING brake booster Make and type  
 d) Bremskraftregler ja / nein d1) Lage -  
 Braking adjuster yes/no Location

Vorn Front	Hinten Rear
2	2
1) Bohrung <u>60</u> mm Bore	1) Bohrung <u>38</u> mm Bore
1) Innendurchmesser <u>-</u> mm (± 1,5 mm) Interior diameter	1) Innendurchmesser <u>-</u> mm (± 1,5 mm) Interior diameter
2) Anzahl der Bremsbacken je Rad <u>-</u> Number of shoes per wheel	2) Anzahl der Bremsbacken je Rad <u>-</u> Number of shoes per wheel
3) Bremsfläche <u>-</u> qcm Braking surface	3) Bremsfläche <u>-</u> qcm Braking surface
4) Breite der Bremsbeläge <u>-</u> mm Width of the shoes	4) Breite der Bremsbeläge <u>-</u> mm Width of the shoes
2	2
1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad <u>-</u> Number of pads per wheel	1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad <u>-</u> Number of pads per wheel
2) Anzahl der Sättel je Rad <u>1</u> Number of calipers per wheel	2) Anzahl der Sättel je Rad <u>1</u> Number of calipers per wheel

- e) Anzahl der Zylinder je Rad  
Number of cylinders per wheel
- 1) Bohrung  
Bore
- f) Trommelbremsen  
Drum brakes
- 1) Innendurchmesser  
Interior diameter
- 2) Anzahl der Bremsbacken je Rad  
Number of shoes per wheel
- 3) Bremsfläche  
Braking surface
- 4) Breite der Bremsbeläge  
Width of the shoes
- g) Scheibenbremsen  
Disc brakes
- 1) Anzahl der Bremsbeläge je Rad  
Number of pads per wheel
- 2) Anzahl der Sättel je Rad  
Number of calipers per wheel





Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

	Vorn Front	Hinten Rear
3) Material der Bremsattel Caliper material	<u>Grauguß legiert</u> <u>cast iron alloy</u>	<u>Grauguß legiert</u> <u>cast iron alloy</u>
4) Maximale Dicke der Scheibe Maximum disc thickness	<u>12,6</u> mm	<u>10</u> mm
5) Außendurchmesser der Scheibe Exterior diameter of the disc	<u>278</u> mm (± 1 mm)	<u>279</u> mm (± 1 mm)
6) Außendurchmesser der Belagfläche Exterior diameter of the shoes rubbing surface	<u>275,4</u> mm	<u>273,65</u> mm
7) Innendurchmesser der Belagfläche Interior diameter of the shoes rubbing surface	<u>149,5</u> mm	<u>186</u> mm
8) Länge der Beläge über Alles Overall length of the shoes	<u>90</u> mm	<u>62</u> mm
9) Belüftete Scheiben Ventilated disc	<u>X</u> / nein	<u>X</u> / nein
10) Bremsfläche je Rad Braking surface per wheel	<u>340,3</u> qcm	<u>632,8</u> qcm

h) Feststellbremse  
Parking brake

1) Betätigungssystem mech. Fußfeststell-  
Command system bremse/foot operated

2) Lage des Bremshebels Fahrerfußraum links  
Location of the lever driver's footwell, LH side

3) Wirkung auf die Räder XX Hinten  
On which wheels XX Rear

804. Lenkung: a) Art: Mercedes-Benz-Servolenkung  
Type Mercedes-Benz power steering

b) Übersetzungsverhältnis 16,55 c) Lenkhilfe ja / nein  
Ratio 16,55 Power assisted yes/no

9. Karosserie  
Bodywork

901. Innen: a) Belüftung ja / nein  
Interior: yes/no

b) Heizung ja / nein  
Heating yes/no

f) Sonderausstattung Schiebedach ja / nein  
Sun roof optional yes/no

1) Art Stahl/steel  
Type

2) Betätigungssystem mechanisch oder elektrisch/mechanical or electrical  
Command system

g) Öffnungssystem der Seitenscheiben: mechanisch oder elektrisch  
Opening system for the side windows mechanical or electrical

Vorn mechanisch oder elektrisch  
Front mechanical or electrical  
Hinten mechanisch oder elektrisch  
Rear mechanical or electrical

902. Außen: a) Anzahl der Türen 4  
Exterior: Number of doors

b) Heckklappe ja / nein  
Rear tailgate yes/no

c) Material der Türen Stahlblech  
Door material sheet steel

Vorn Stahlblech/sheet steel  
Front  
Hinten Stahlblech/sheet steel  
Rear



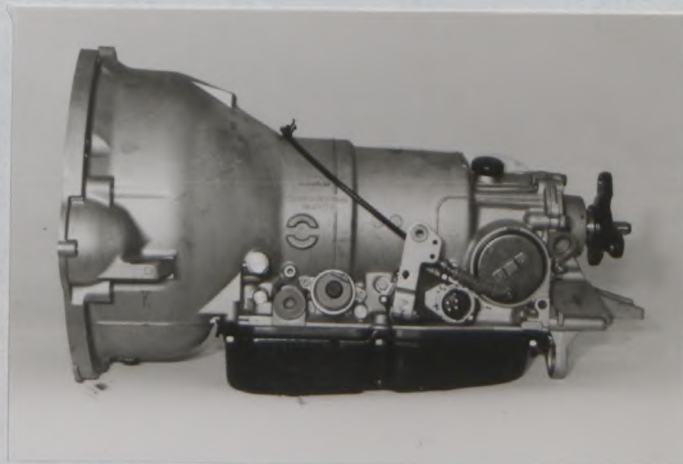
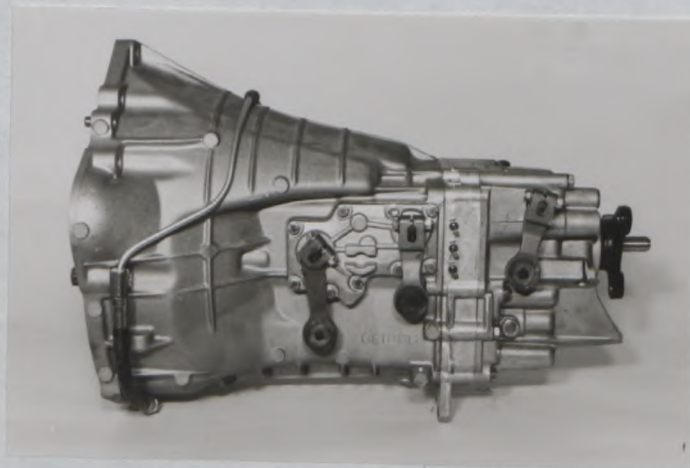
- d) Material der Fronthaube Stahlblech/sheet steel  
Front bonnet material
- e) Material der Heckhaube/-klappe Stahlblech/sheet steel  
Rear bonnet / tailgate material
- f) Material der Karosserie Stahlblech/sheet steel  
Bodywork material
- g) Material der Windschutzscheibe Sicherheits-Verbundglas/laminated safety glass  
Windscreen material
- h) Material der Heckscheibe Einscheiben-Sicherheitsglas od. Sicherh.-Verbundgl.  
Rear window material single layer safety glass or laminated safety gl.
- i) Material der hinteren Seitenscheiben Einscheiben-Sicherheitsglas  
Rear quarter lights material single layer safety glass
- k) Material der Seitenscheiben  
Side window material  
Vorn Einscheiben-Sicherheitsglas  
front single layer safety glass  
Hinten Einscheiben-Sicherheitsglas  
rear single layer safety glass
- l) Material der vorderen Stoßstange Stahlblech und Gummileiste  
Material of the front bumper sheet steel and rubber molding
- m) Material der hinteren Stoßstange Stahlblech und Gummileiste  
Material of the rear bumper sheet steel and rubber molding

**Zusätzliche Informationen**  
Complementary informations

Zu Seite (Page) 6/P. 603 + Seite (Page) 12/Foto S:

- b) Foto 5-Gang-Seriengetriebe GL 275 5-speed series-gearbox
- c) Foto 4-Gang-Serienautomatik 4-speed series-automatic

W4A040



P.803/c1: BENDIX + GIRLING 10" Bremskraftverstärker  
brake booster



Marke Mercedes-Benz  
 Make

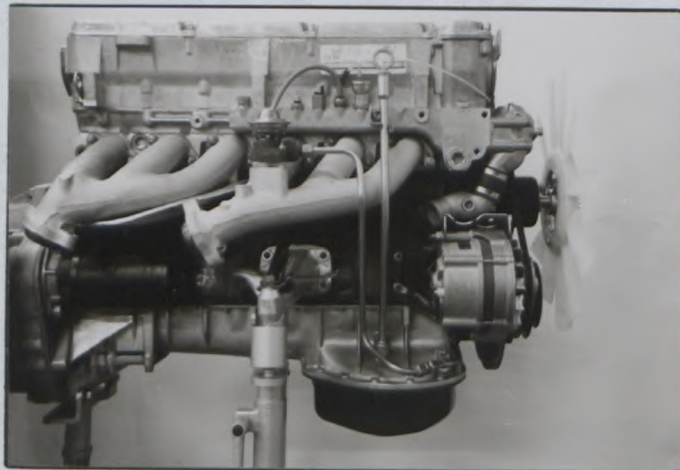
Modell 280 E (W 123)  
 Model

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
 Homologation Nr.

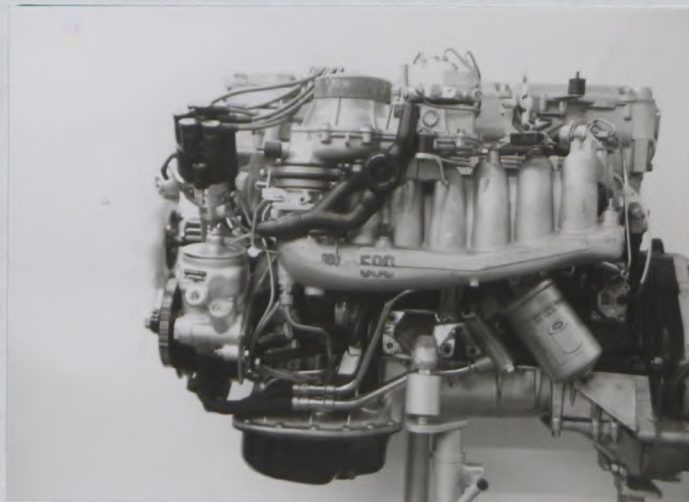
**Fotos**  
 Photos

**Motor**  
 Engine

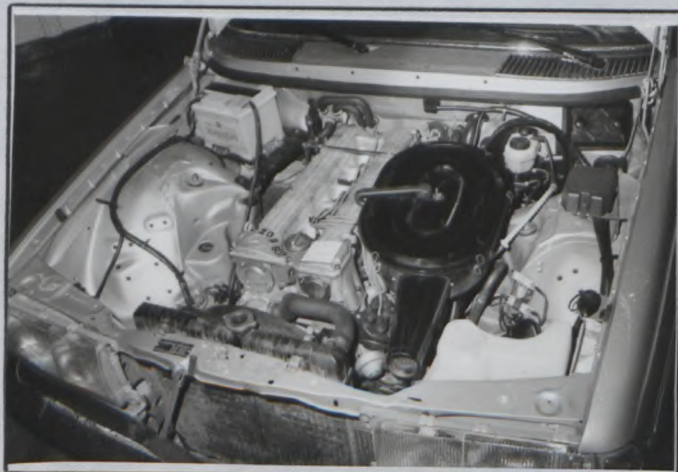
C) Rechte Seitenansicht Motor (ausgebaut)  
 Right hand view of dismantled engine



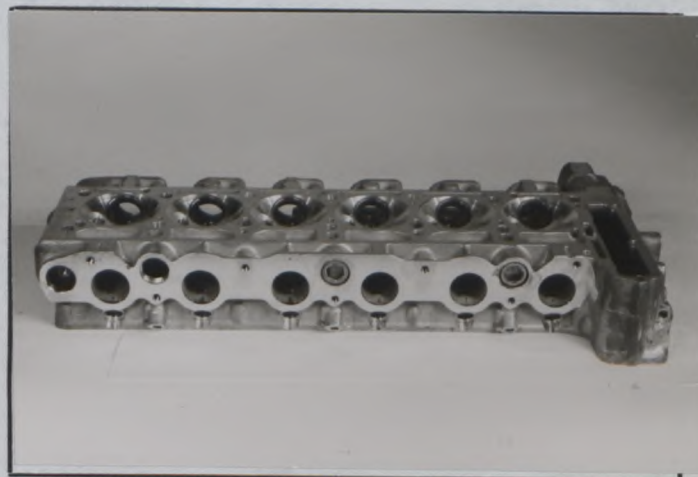
D) Linke Seitenansicht Motor (ausgebaut)  
 Left hand view of dismantled engine



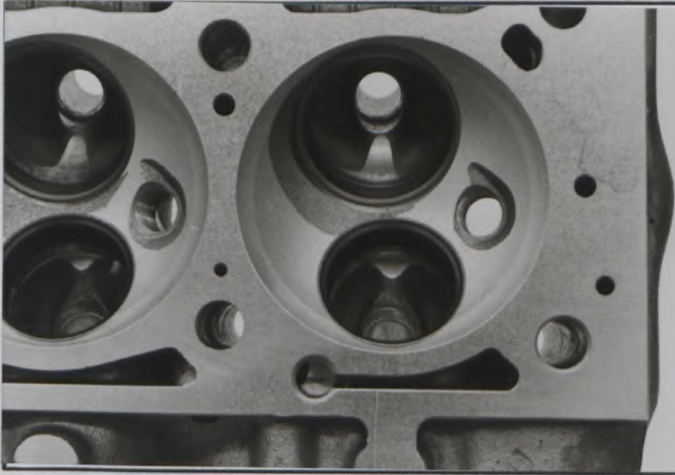
E) Motor im Motorraum  
 Engine in its compartment



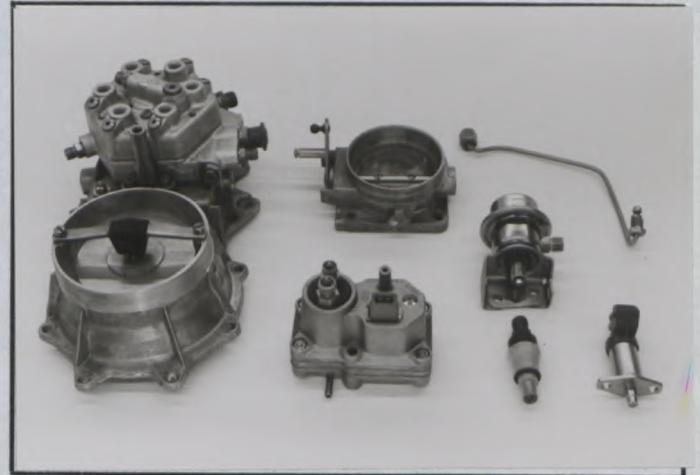
F) Zylinderkopf allein  
 Bare cylinderhead



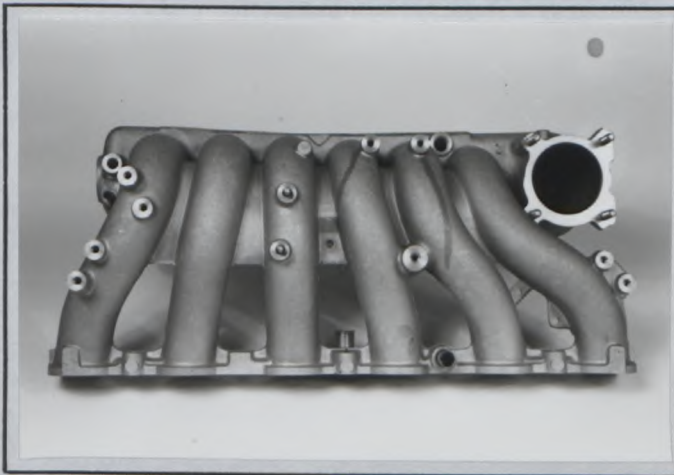
G) Verbrennungsraum  
Combustion chamber



H) Vergaser oder Einspritzsystem  
Carburetor(s) or injection system



I) Einlaßkrümmer  
Inlet manifold

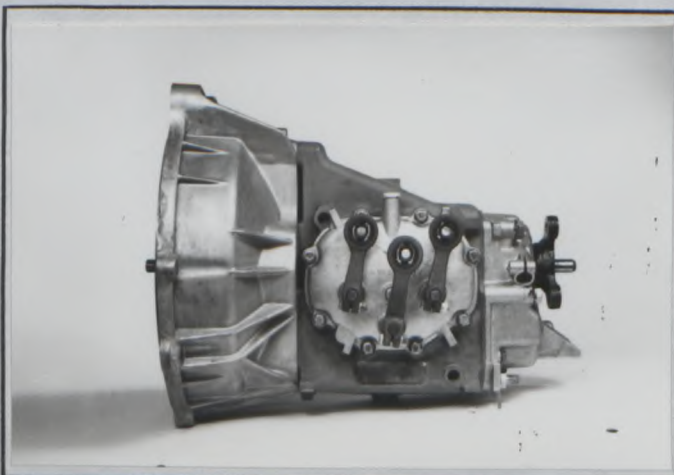


J) Auspuffkrümmer  
Exhaust manifold



**Getriebe**  
Transmission

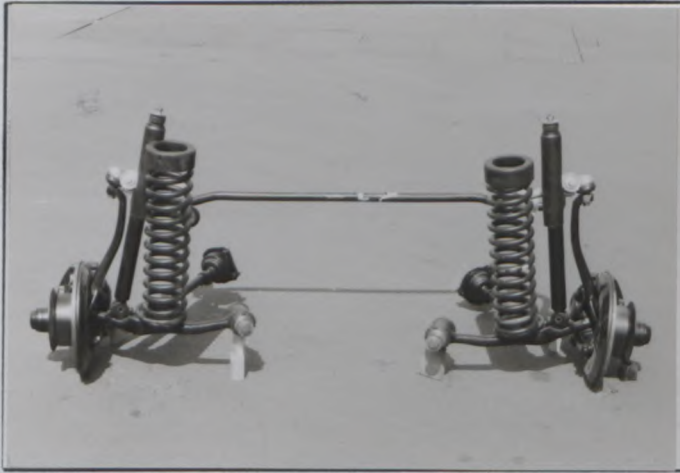
S) Getriebegehäuse und Kupplungsglocke  
Gearbox casing and clutch bellhousing



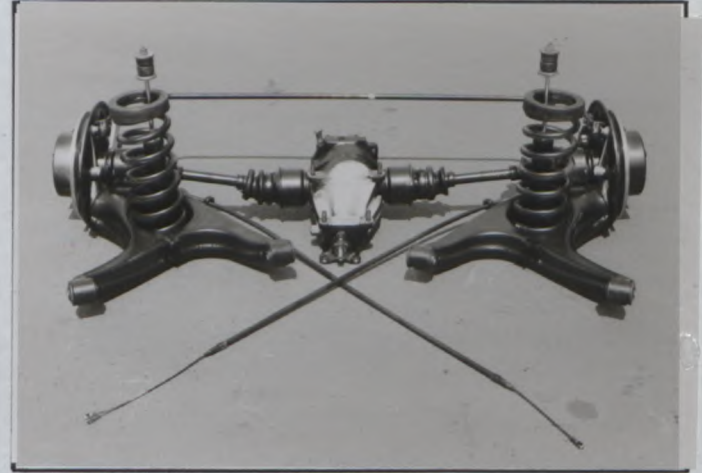
**Radaufhängung**

Suspension

T) Vorderachse vollständig ausgebaut  
Complete dismantled front running gear



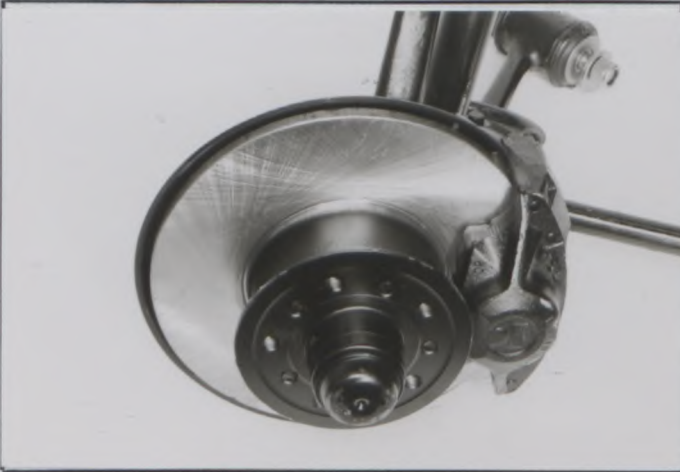
U) Hinterachse vollständig ausgebaut  
Complete dismantled rear running gear



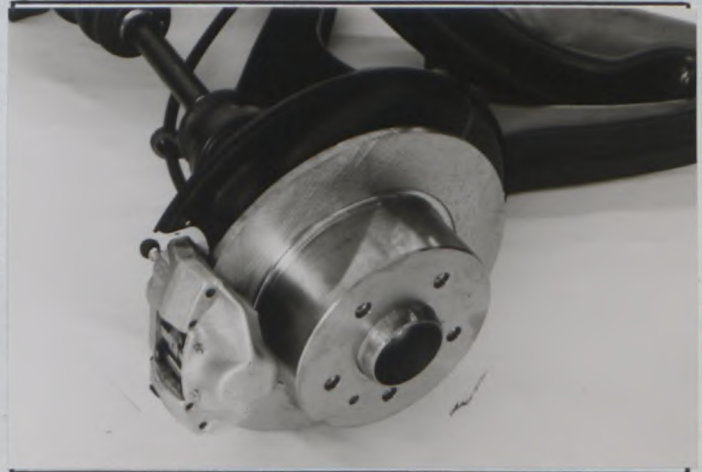
**Fahrwerk**

Running gear

V) Bremsen vorn  
Front brakes



W) Bremsen hinten  
Rear brakes



**Karosserie**

Bodywork

X) Armaturenbrett  
Dashboard



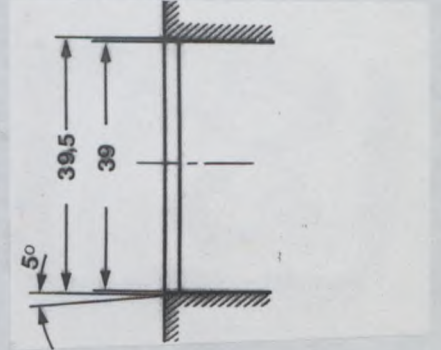
Y) Schiebedach  
Sunroof



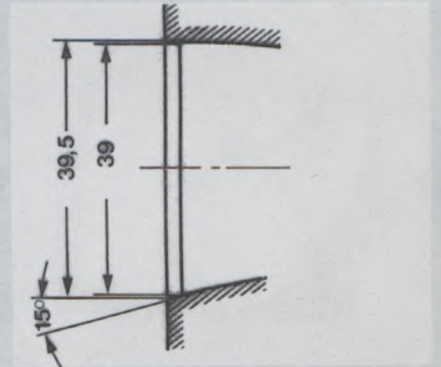
**Zeichnungen**  
Drawings

**Motor**  
Engine

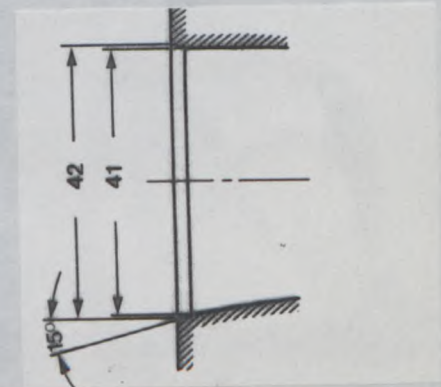
I. Einlaßöffnungen im Ansaugkrümmer (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Cylinderhead inlet ports, manifold side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



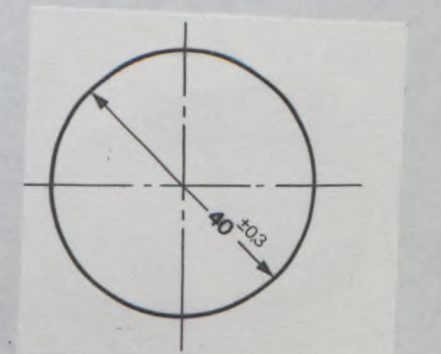
II. Einlaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Inlet manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



III. Auslaßöffnungen im Auspuffkrümmer (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Cylinderhead exhaust ports, manifold side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



IV. Auslaßöffnungen im Zylinderkopf (Abmessungstoleranzen:  $-2\%$ ,  $+4\%$ )  
Exhaust manifold ports, cylinderhead side — tolerances on dimensions:  $-2\%$ ,  $+4\%$



Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologation Nr. A-5048  
Homologation Nr.

**Radaufhängung**  
Suspension

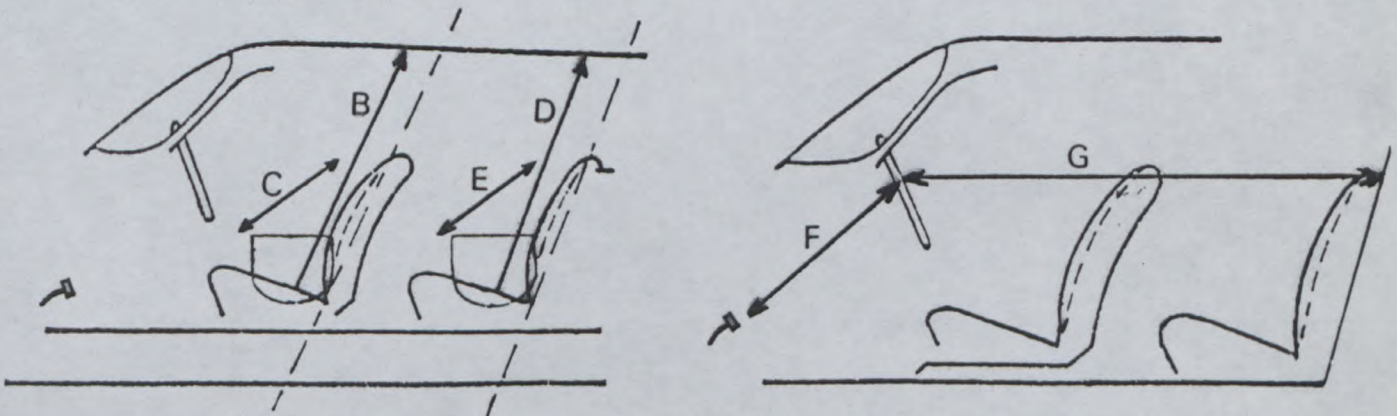
XV. System der Radaufhängung gem. Art. 705 oder anstelle der Fotos T und U  
Suspension system according to article 705 or replacing photos T and U



Gruppe  
Group **A/B**

 Marke Mercedes-Benz  
Make

 Modell 280 E (W 123)  
Model

 Innenabmessungen gem. Homologationsbestimmungen  
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations


B	Höhe über den Vordersitzen Height above front seats	<u>986</u>	mm
C	Breite über den Vordersitzen Width at front seats	<u>1328</u>	mm
D	Höhe über den Rücksitzen Height above rear seats	<u>983</u>	mm
E	Breite über den Rücksitzen Width at rear seats	<u>1318</u>	mm
F	Abstand Lenkrad — Bremspedal Steering wheel — brake pedal	<u>656</u>	mm
G	Abstand Lenkrad — Hintere Trennwand Steering wheel — rear bulkhead	<u>1657</u>	mm
H	$H = F + G =$	<u>2313</u>	mm





# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A-5048**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**01/01V0**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

- ET** Normale Weiterentwicklung des Typs: ab Fahrgestell -Nr.: \_\_\_\_\_  
Normal evolution of the type: as from chassis number:
- VF** Liefervariante  
Supply variant
- VO** Ausstattungsvariante  
Option variant
- ER** Berichtigung  
Erratum

Homologation gültig ab: -1. JUL. 1982 in Gruppe: A  
Homologation valid as from in group

Hersteller: Daimler-Benz AG Modell und Typ: 280 E (W 123)  
Manufacturer Model and type

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art	Beschreibung Description
------------------------------------	----------------	-----------------------------

5	401	Tank/fuel tank: c) Stahlblech verbleit d) 120 Ltr. Foto 1 lead-coated sheet steel c) Kunststoff Art.-Nr. 4472004 plastic d) 120 Ltr. Foto 2
---	-----	---

6	603	Getriebe/gear-box: e) Übersetzungen ratios
---	-----	---

photo: see page 10!

Getrag GL 275 Handschaltung Manual			
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.
1	3,820	38/13	x
2	2,202	37/22	x
3	1,398	31/29	x
4	1,000	-	x
5	0,813	23/37	x
Rück- wärts R	3,705	34/19/12	x
Kon- stante Con- stant.	1,308	26/34	



*[Handwritten signature]*

Seite (Page) 1/\_\_\_\_\_

Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art	Beschreibung Description
7	605	<p>Antriebsachse: Art.-Nr. oder Art.-Nr.            Final drive 4352024 or 4352025</p> <p>b) Übersetzungsverhältnis: 1 : 3,46 1 : 4,08            Ratio</p> <p>c) Anzahl der Zähne 45/13 49/12            Number of teeth</p> <p>d) Art des Sperrdifferentials: mit begrenztem Schlupf            Type of differential limitation: limited slip            Art.-Nr. 4352015</p>
7	701	<p>a) Aus- und Einfederungsanschlag Foto 3            rebound and compression stop            Art.-Nr. 1233200144</p> <p>Lenkgestänge verstärkt Foto 4            Steering linkage reinforced            Art.-Nr. 4332003</p> <p>b) Ausfederungsanschlag Foto 5            Rebound stop            Art.-Nr. 1233200244</p> <p><del>H'Achsfahrschemel verstärkt Foto 6</del>  <del>Rear axle subframe reinforced</del>  <del>Art.-Nr. 4352001</del></p> <p>Schräglenker verstärkt Foto 7            semi-trailing arms reinforced            Art.-Nr. 4352006</p>
8	803	<p>Bremsen/brakes:</p> <p>d) Bremskraftregler/braking adjuster: ja/yes Foto 8            Art.-Nr. SA 47/0            ABS-Bremsanlage (elektron.Bremsschlupfregelung)            ABS-braking system (electronic brake slip control)</p> <p>d<sub>1</sub>) Lage: Motorraum            location: engine compartment</p> <p>d) Bremskraftregler/braking adjuster: ja/yes Foto 9            Art.-Nr. 4422011</p> <p>d<sub>1</sub>) Lage: Getriebetunnel            location: gearbox casing</p>



Seite od. Nachtrag Page or ext.	Artikel Art.	Beschreibung Description																																																																
8	803	<table border="0"> <tr> <td>vorn/front</td> <td>hinten/rear</td> <td>vorn/front</td> <td>hinten/rear</td> </tr> <tr> <td>Art.-Nr.</td> <td>Art.-Nr.</td> <td>Art.-Nr.</td> <td>Art.-Nr.</td> </tr> <tr> <td>1164200205</td> <td>1094200006</td> <td>4422001</td> <td>4422002</td> </tr> <tr> <td>Foto 10</td> <td>Foto 11</td> <td>Foto 12</td> <td>Foto 13</td> </tr> <tr> <td>e)</td> <td></td> <td>4</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>e1)</td> <td></td> <td>42 mm</td> <td>44 mm</td> </tr> <tr> <td>g3)</td> <td></td> <td colspan="2">Leichtmetall/light metal</td> </tr> <tr> <td>g4)</td> <td>22 mm</td> <td>22 mm</td> <td>19 od. 22 mm</td> </tr> <tr> <td>g5)</td> <td></td> <td>286 mm</td> <td>296 od. 306 mm</td> </tr> <tr> <td>g6)</td> <td></td> <td>283 mm</td> <td>295,5 mm</td> </tr> <tr> <td>g7)</td> <td></td> <td>173,2 mm</td> <td>198,5 mm</td> </tr> <tr> <td>g8)</td> <td></td> <td>100 mm</td> <td>72 mm</td> </tr> <tr> <td>g9)</td> <td>ja/yes</td> <td>ja/yes</td> <td>ja/yes</td> </tr> <tr> <td>g10)</td> <td></td> <td>786,8 cm<sup>2</sup></td> <td>790,8 cm<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td></td> <td>h1) mech. Stockhandbremse mech. lever hand brake Art.-Nr. 4422015</td> <td>h2) Getriebetunnel gearbox casing</td> <td>Foto 14</td> </tr> <tr> <td></td> <td>h1) hydr. Stockhandbremse hydr. lever hand brake Art.-Nr. 4422010</td> <td>h2) Getriebetunnel gearbox casing</td> <td>Foto 15</td> </tr> </table>	vorn/front	hinten/rear	vorn/front	hinten/rear	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	1164200205	1094200006	4422001	4422002	Foto 10	Foto 11	Foto 12	Foto 13	e)		4	2	e1)		42 mm	44 mm	g3)		Leichtmetall/light metal		g4)	22 mm	22 mm	19 od. 22 mm	g5)		286 mm	296 od. 306 mm	g6)		283 mm	295,5 mm	g7)		173,2 mm	198,5 mm	g8)		100 mm	72 mm	g9)	ja/yes	ja/yes	ja/yes	g10)		786,8 cm <sup>2</sup>	790,8 cm <sup>2</sup>		h1) mech. Stockhandbremse mech. lever hand brake Art.-Nr. 4422015	h2) Getriebetunnel gearbox casing	Foto 14		h1) hydr. Stockhandbremse hydr. lever hand brake Art.-Nr. 4422010	h2) Getriebetunnel gearbox casing	Foto 15
vorn/front	hinten/rear	vorn/front	hinten/rear																																																															
Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.	Art.-Nr.																																																															
1164200205	1094200006	4422001	4422002																																																															
Foto 10	Foto 11	Foto 12	Foto 13																																																															
e)		4	2																																																															
e1)		42 mm	44 mm																																																															
g3)		Leichtmetall/light metal																																																																
g4)	22 mm	22 mm	19 od. 22 mm																																																															
g5)		286 mm	296 od. 306 mm																																																															
g6)		283 mm	295,5 mm																																																															
g7)		173,2 mm	198,5 mm																																																															
g8)		100 mm	72 mm																																																															
g9)	ja/yes	ja/yes	ja/yes																																																															
g10)		786,8 cm <sup>2</sup>	790,8 cm <sup>2</sup>																																																															
	h1) mech. Stockhandbremse mech. lever hand brake Art.-Nr. 4422015	h2) Getriebetunnel gearbox casing	Foto 14																																																															
	h1) hydr. Stockhandbremse hydr. lever hand brake Art.-Nr. 4422010	h2) Getriebetunnel gearbox casing	Foto 15																																																															
9	804	<p>b) Übersetzungsverhältnis: Ratio</p> <table border="0"> <tr> <td>16,38</td> <td>Art.-Nr. 4332010</td> </tr> <tr> <td>14,45</td> <td>Art.-Nr. 4442001</td> </tr> <tr> <td>12,58</td> <td>Art.-Nr. 4442002</td> </tr> </table>	16,38	Art.-Nr. 4332010	14,45	Art.-Nr. 4442001	12,58	Art.-Nr. 4442002																																																										
16,38	Art.-Nr. 4332010																																																																	
14,45	Art.-Nr. 4442001																																																																	
12,58	Art.-Nr. 4442002																																																																	
7	704	<p>Drehstab-Stabilisator: vorn 25 mm Ø Torsion bar-stabilizer: front (Standard 24 mm) hinten 13 + 18 mm Ø rear (Standard 15 mm)</p>																																																																



Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0  
Ext. Nr.

Foto 1

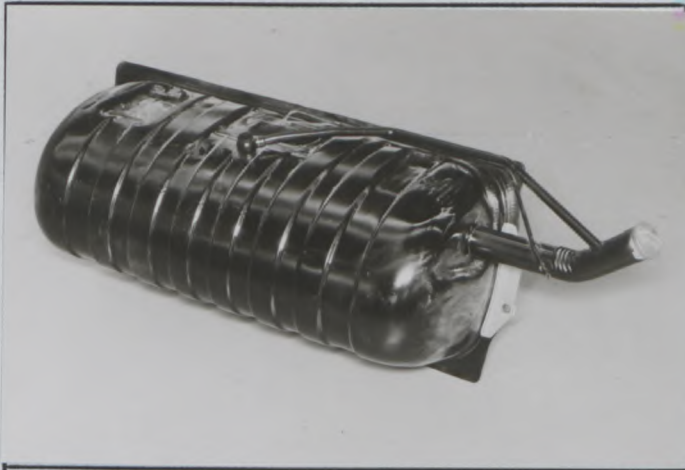


Foto 2

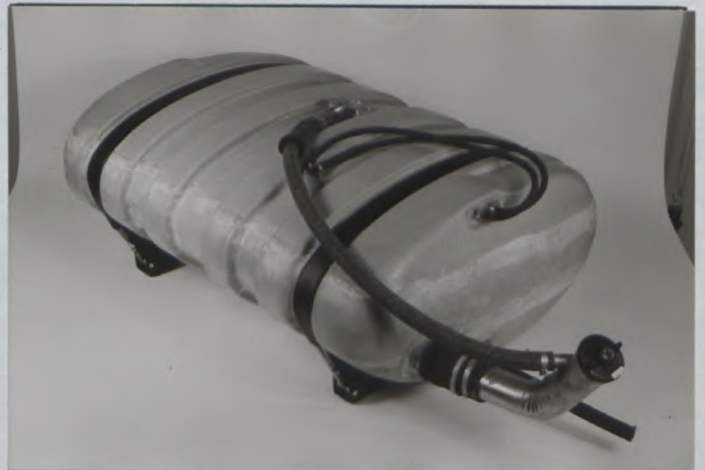


Foto 3

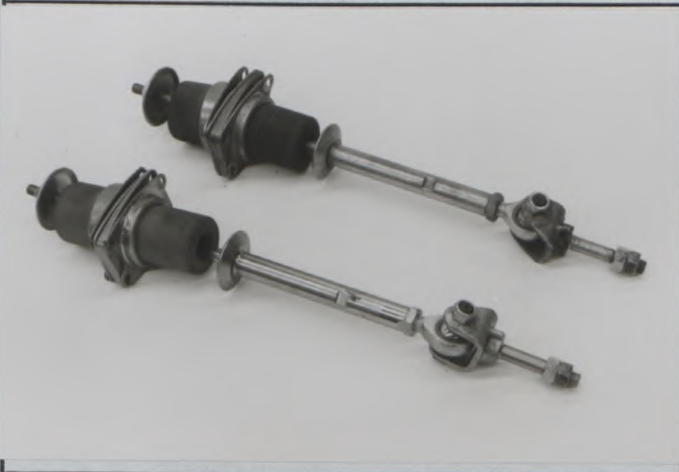


Foto 4

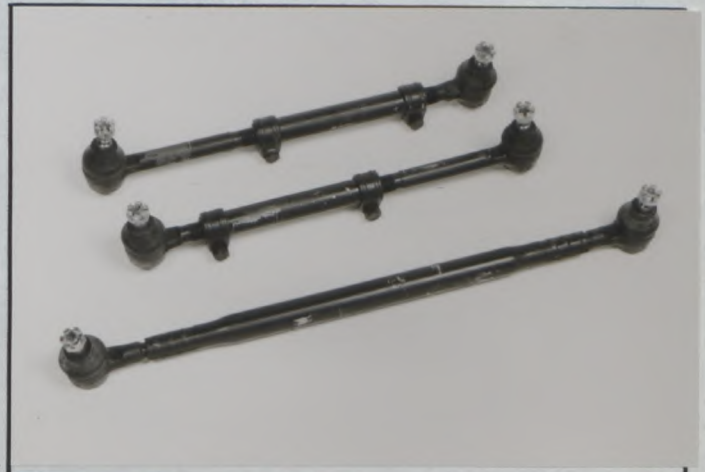
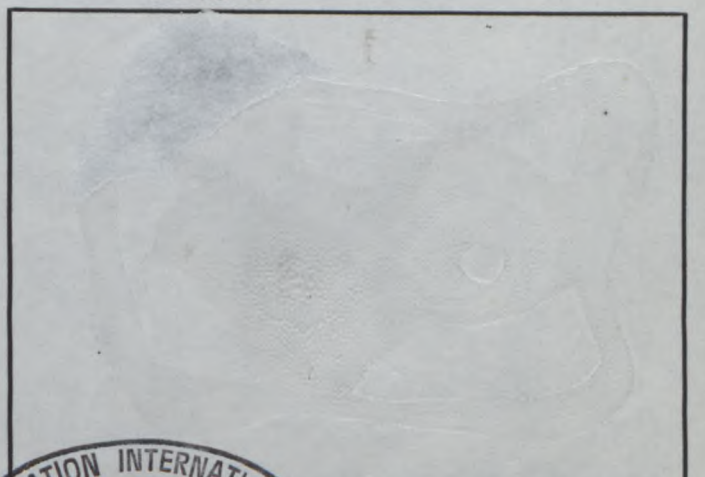


Foto 5



Foto 6



Marke Mercedes-Benz  
Make

Modell 280 E (W 123)  
Model

Homologations Nr. A-5048  
Homologation Nr.

Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0  
Ext. Nr.

Foto 7



Foto 8



Foto 9



Foto 10



Foto 11



Foto 12



Fotos  
Photos

Nachtrag Nr. 01/01V0  
Ext. Nr.

Foto 13



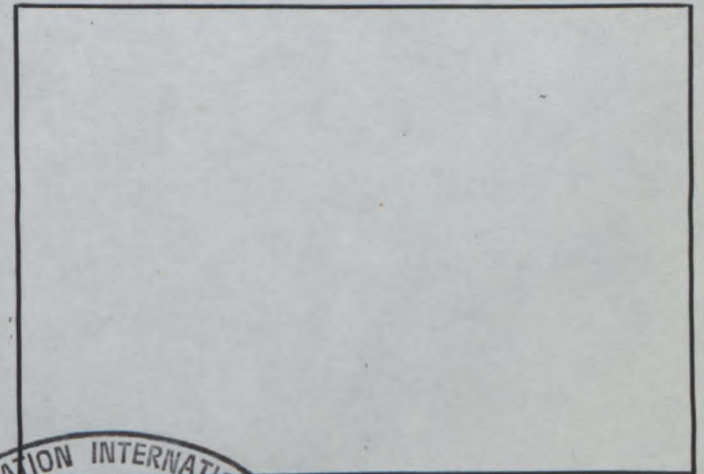
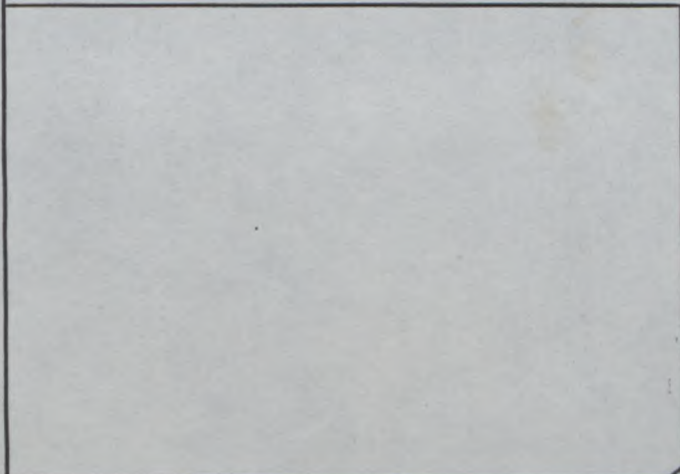
Foto 14



Foto 15



Foto 16



# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A-5048**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**02 / 02 VO**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

**VO** Ausstattungsvariante  
Option variant

Homologation gültig ab -1. JULI 1982 in Gruppe A  
Homologation valid as from

Fahrzeughersteller Daimler-Benz AG Modell und Typ Mercedes-Benz 280 E (W 123)  
Manufacturer of the car Model and type

### Überrollbügel/-käfig Typ Champion

Rollbar/rollcage

Hauptbügel  
Main rollbar

Diagonalstrebe  
Longitudinal/diagonal strut

Vorderbügel  
Front rollbar

Bügelhersteller  
Rollbar manufacturer

RUBI Schweißtechnik u. Motorsport GmbH, Heinkelstr. 11  
7312 Kirchheim

Material  
Material

Al Zn 4,5 Mg 1    Al Zn 4,5 Mg 1    Al Zn 4,5 Mg 1

Außendurchmesser  
Exterior diameter

40 mm    40 mm /          mm    40 mm

Wandstärke  
Wall thickness

3 mm    3 mm /          mm    3 mm

Streckgrenze  
Elastic limit

290-345 kg/mm<sup>2</sup>    290-345 kg/mm<sup>2</sup> /          kg/mm<sup>2</sup>    290-345 kg/mm<sup>2</sup>

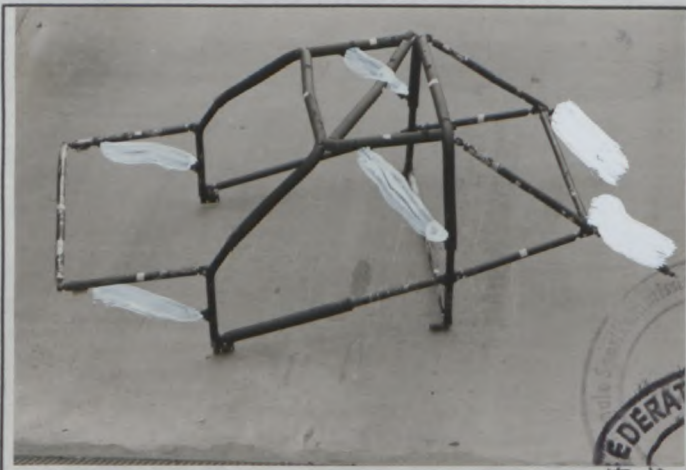
Zugfestigkeit  
Tensile strength

350-390 kg/mm<sup>2</sup>    350-390 kg/mm<sup>2</sup> /          kg/mm<sup>2</sup>    350-390 kg/mm<sup>2</sup>

Gesamtgewicht inkl.  
Befestigungsvorrichtungen  
Total weight including fixings

31,5 kg

Kompletter Überrollbügel/-käfig ausgebaut  
Complete rollbar/rollcage outside the car



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel/-käfig den Anforderungen des Anhangs J der FISA entspricht, insbesondere in Bezug auf seine Befestigungen, Verbindungen und Beanspruchungswerte.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.



Unterschrift des Fahrzeugherstellers  
Signature of the car manufacturer representative

**Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA**  
Form of extension to the official FISA-Homologation

**VO** **Ausstattungsvariante**  
Option variant

Homologation gültig ab -1. JULI 1982 in Gruppe A  
Homologation valid as from in group

Fahrzeughersteller Daimler-Benz AG Modell und Typ Mercedes-Benz 280 E (W 123)  
Manufacturer of the car Model and type

**Überrollbügel-käfig** Typ **Marathon**  
Rollbar/rollcage

Hauptbügel  
Main rollbar

Diagonalstrebe  
Longitudinal/diagonal strut

Vorderbügel  
Front rollbar

Bügelhersteller  
Rollbar manufacturer

RUBI Schweißtechnik u. Motorsport GmbH, Heinkelstr. 11  
7312 Kirchheim

Material  
Material

AL Zn 4,5 Mg 1 AL Zn 4,5 Mg 1 AL Zn 4,5 Mg 1

Außendurchmesser  
Exterior diameter

40 mm 40 mm /          mm 40 mm

Wandstärke  
Wall thickness

3 mm 3 mm /          mm 3 mm

Streckgrenze  
Elastic limit

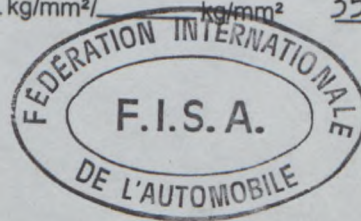
290-345 kg/mm<sup>2</sup> 290-345 kg/mm<sup>2</sup> /          kg/mm<sup>2</sup> 290-345 kg/mm<sup>2</sup>

Zugfestigkeit  
Tensile strength

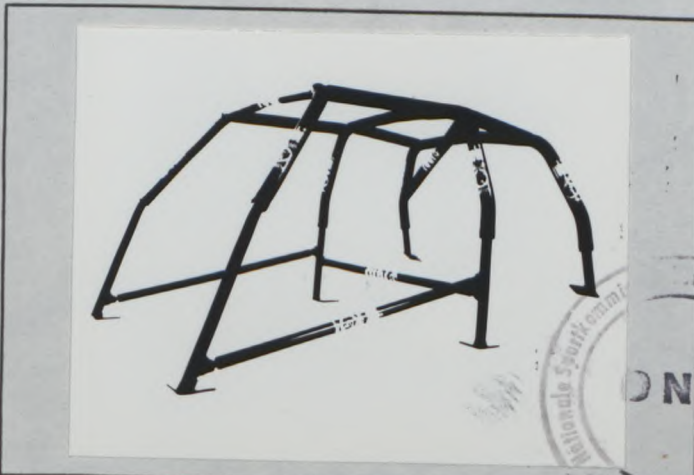
350-390 kg/mm<sup>2</sup> 350-390 kg/mm<sup>2</sup> /          kg/mm<sup>2</sup> 350-390 kg/mm<sup>2</sup>

Gesamtgewicht inkl.  
Befestigungsvorrichtungen  
Total weight including fixings

19,5 kg



Kompletter Überrollbügel-käfig ausgebaut  
Complete rollbar/rollcage outside the car



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel-käfig den Anforderungen des Anhangs J der FISA entspricht, insbesondere in Bezug auf seine Befestigungen, Verbindungen und Beanspruchungswerte.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.

Unterschrift des Fahrzeugherstellers  
Signature of the car manufacturer representative

*[Handwritten signature]*





# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Homologation Nr.

**A-5048**

Nachtrag Nr.  
Extension Nr.

**04 / 04 VO**

## Nachtrag zum offiziellen Testblatt der FISA

Form of extension to the official FISA-Homologation

**VO** Ausstattungsvariante  
Option variant

Homologation gültig ab -1. JULI 1982 in Gruppe A  
Homologation valid as from

Fahrzeughersteller Daimler-Benz AG Modell und Typ Mercedes-Benz 280 E (W 123)  
Manufacturer of the car Model and type

### Überrollbügelkäfig Typ Profi

Rollbar/rollcage

Hauptbügel  
Main rollbar

Diagonalstrebe  
Longitudinal/diagonal strut

Vorderbügel  
Front rollbar

Bügelhersteller RUBI Schweißtechnik u. Motorsport GmbH, Heinkelstr. 11  
Rollbar manufacturer 7312 Kirchheim

Material Al Zn 4,5 Mg 1 Al Zn 4,5 Mg 1 Al Zn 4,5 Mg 1  
Material

Außendurchmesser 40 mm 40 mm/     mm 40 mm  
Exterior diameter

Wandstärke 3 mm 3 mm/     mm 3 mm  
Wall thickness

Streckgrenze 290-345 kg/mm<sup>2</sup> 290-345 kg/mm<sup>2</sup>/     kg/mm<sup>2</sup> 290-345 kg/mm<sup>2</sup>  
Elastic limit

Zugfestigkeit 350-390 kg/mm<sup>2</sup> 350-390 kg/mm<sup>2</sup>/     kg/mm<sup>2</sup> 350-390 kg/mm<sup>2</sup>  
Tensile strength

Gesamtgewicht inkl. Befestigungsvorrichtungen 28 kg  
Total weight including fixings



*[Handwritten signature]*

Kompletter Überrollbügelkäfig ausgebaut  
Complete rollbar/rollcage outside the car



Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügelkäfig den Anforderungen des Anhangs J der FISA entspricht, insbesondere in Bezug auf seine Befestigungen, Verbindungen und Beanspruchungswerte.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.

Unterschrift des Fahrzeugherstellers  
Signature of the car manufacturer representative

*[Handwritten signature]*





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

A-5048

Extension N°

05/01ER

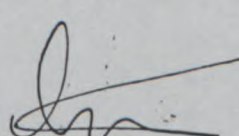
FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION


- ET** Evolution normale du type: dès le numéro de châssis  
Normal evolution of the type: as from chassis number \_\_\_\_\_
- VF** Variante de fourniture / Supply variant
- VO** Variante option / Option variant
- ER** Errata / Erratum

Homologation valable dès le - 1 AVR. 1984 en groupe A  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

Constructeur DAIMLER - BENZ Modèle et type mercedes-benz 280E  
Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
12	photo J	Ø de la sortie du collecteur d'échappement :
12	photo J	Ø of the exhaust manifold exit. :
		<u>44</u> mm







DAIMLER BENZ AG - 280 E

MARQUE ET MODELE

7/82 -

VALIDITE HOMOLOGATION

A 5048

FICHE NR.

[Empty box]

A / 3000

GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
01/01V0	7/82	RESERVOIR - RAPPORTS - COULE FINAL - DIFFERENTIEL A ACTION LIMITEE - SUSPENSION - DIRECTION - FREINS - STABILISATEUR	
02/02V0	7/82	ARCEAU	
03/03V0	7/82	ARCEAU	
04/04V0	7/82	ARCEAU	
05/01ER	4/84	CONNECTEUR D'ECH.	

Autres homologations du modèle  
GROUPE A N° 5633  
TRANSPORT A 5633

Vérifiée le \_\_\_\_\_ par \_\_\_\_\_ visée ce jour le \_\_\_\_\_ par \_\_\_\_\_